

**IT - Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**  
**EN - Information requirements for electric local space heaters**  
**FR - Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques**

|   |  |                     |                     |
|---|--|---------------------|---------------------|
| <b>Identificativo del modello/ Model identifier(s)/ Référence(s) du modèle</b>  | <b>HFX60C20EX:3</b><br><b>HFX60E20EX:3</b> | <b>HFX60V20EX:3</b> | <b>HFX65V20EX:3</b> |
| <b>Potenza termica/ Heat output/ Puissance thermique</b>  |  |                     |                     |
| <b>P<sub>nom</sub></b><br>- Potenza termica nominale<br>- Nominal heat output<br>- Puissance thermique nominale   | 2,0 kW                                     | 2,0 kW              | 2,0 kW              |
| <b>P<sub>min</sub></b><br>- Potenza termica minima (indicativa)<br>- Minimum heat output (indicative)<br>- Puissance thermique minimale (indicative)  | 1,1 kW                                     | 1,1 kW              | 1,2 kW              |
| <b>P<sub>max c</sub></b><br>- Massima potenza termica continua<br>- Maximum continuous heat output<br>- Puissance thermique maximale continue   | 2,0 kW                                     | 2,0 kW              | 2,0 kW              |
| <b>Consumo ausiliario di energia elettrica/ Auxiliary electricity consumption/ Consommation d'électricité auxiliaire</b>  |  |                     |                     |
| <b>e<sub>l5B</sub></b><br>- In modo stand-by<br>- In standby mode<br>- En mode veille   | 0,000 kW                                   | 0,001 kW            | 0,001 kW            |
| <b>Tipi di potenza termica/controllo della temperatura ambiente/ Type of heat output/room temperature control/ Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce</b>                                      |  |                     |                     |
| - con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico<br>- with mechanic thermostat room temperature control<br>- contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                              | ●  |                     |                     |
| - con controllo elettronico della temperatura ambiente<br>- with electronic room temperature control<br>- contrôle électronique de la température de la pièce   |  | ●                   | ●                   |
| - con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero<br>- electronic room temperature control plus day timer<br>- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier    |  |                     |                     |
| - con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale<br>- electronic room temperature control plus week timer<br>- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire |  |                     |                     |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47<br>31100 Treviso Italia  |  |                     |                     |

**DE- Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**  
**NL- Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming**  
**ES- Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos**

|  |                              |              |              |
|--|------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Modellkennung(en)/Typeaanduiding(en)/ Identificador(es) del modelo</b>  | HFX60C20EX:3<br>HFX60E20EX:3 | HFX60V20EX:3 | HFX65V20EX:3 |
| <b>Wärmeleistung/ Warmteafgifte/ Potencia calorífica</b>   |                              |              |              |
| <b>P<sub>nom</sub></b><br>- Nennwärmeleistung<br>- Nominale warmteafgifte<br>- Potencia calorífica nominal   | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>P<sub>min</sub></b><br>- Mindestwärmeleistung (Richtwert)<br>- Minimale warmteafgifte (indicatief)<br>- Potencia calorífica mínima (indicativa)   | 1,1 kW                       | 1,1 kW       | 1,2 kW       |
| <b>P<sub>max c</sub></b><br>- Maximale kontinuierliche Wärmeleistung<br>- Maximale continue warmteafgifte<br>- Potencia calorífica máxima continuada   | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>Hilfsstromverbrauch/ Aanvullend elektriciteitsverbruik/ Consumo auxiliar de electricidad</b>  |                              |              |              |
| <b>eI<sub>SB</sub></b><br>- Im Bereitschaftszustand<br>- In stand-bymodus<br>- En modo de espera   | 0,000 kW                     | 0,001 kW     | 0,001 kW     |
| <b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle/ Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur/ Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior</b>  |                              |              |              |
| - Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat<br>- Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat<br>- con control de temperatura interior mediante termostato mecánico                  | ●                            |              |              |
| - mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle<br>- Met elektronische sturing van de kamertemperatuur<br>- con control electrónico de temperatura interior   |                              | ●            | ●            |
| - elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung<br>- Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar<br>- control electrónico de temperatura interior y temporizador diario    |                              |              |              |
| - elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung<br>- Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar<br>- control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal |                              |              |              |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47<br>31100 Treviso Italia   |                              |              |              |

**PT - Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos**  
**EL - Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου**  
**HU - Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei**

| Identificador(es) de modelo/ Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου/<br>Modellazonosító(k)   | HFΧ60C20EX:3<br>HFΧ60E20EX:3 | HFΧ60V20EX:3 | HFΧ65V20EX:3 |
|--|------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Potência calorífica/ Θερμική ισχύς/ Hőteljesítmény</b>  |                              |              |              |
| <b>P<sub>nom</sub></b><br>- Potência calorífica nominal<br>- Ονομαστική θερμική ισχύς<br>- Névleges hőteljesítmény   | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>P<sub>min</sub></b><br>- Potência calorífica mínima (indicativa)<br>- Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)<br>- Minimális hőteljesítmény (indikatív)   | 1,1 kW                       | 1,1 kW       | 1,2 kW       |
| <b>P<sub>max c</sub></b><br>- Potência calorífica contínua máxima<br>- Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς<br>- Maximális folyamatos hőteljesítmény  | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>Consumo de eletricidade auxiliar/ Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>  |                              |              |              |
| <b>eI<sub>SB</sub></b><br>- Em estado de vigília<br>- σε κατάσταση αναμονής<br>- Készenléti üzemmódban   | 0,000 kW                     | 0,001 kW     | 0,001 kW     |
| <b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior/ Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου/ A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa</b>                                       |                              |              |              |
| - Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico<br>- με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου<br>- Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás  | ●                            |              |              |
| - Com comando eletrônico da temperatura interior<br>- με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου<br>- Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás  |                              | ●            | ●            |
| - Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador diário<br>- με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημερας<br>- Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás |                              |              |              |
| - Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador semanal<br>- με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας<br>- Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás         |                              |              |              |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47<br>31100 Treviso Italia   |                              |              |              |

**CS- Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel**  
**PL - Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń**  
**SV - Informationskrav för elektriska rumsvämare**

|   |                              |              |              |
|---|------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Identifikační značka (značky) modelu/ Identifikator(-y) modelu/ Modellbeteckning(ar)</b>   | HFX60C20EX:3<br>HFX60E20EX:3 | HFX60V20EX:3 | HFX65V20EX:3 |
| <b>Tepelný výkon/ Moc cieplna/Värmeeffekt</b>   |                              |              |              |
| <b>P<sub>nom</sub></b><br>- Jmenovitý tepelný výkon<br>- Nominalna moc cieplna<br>- Nominell avgiven värmeeffekt  | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>P<sub>min</sub></b><br>- Minimální tepelný výkon (orientační)<br>- Minimalna moc cieplna (orienta cyjna)<br>- Lägsta värmeeffekt (indikativt)  | 1,1 kW                       | 1,1 kW       | 1,2 kW       |
| <b>P<sub>max C</sub></b><br>- Maximální trvalý tepelný výkon<br>- Maksymalna stała moc cieplna<br>- Maximal kontinuerlig värmeeffekt  | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>Spotřeba pomocné elektrické energie/ Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne/Tillsatsel förbrukning</b>  |                              |              |              |
| <b>eI<sub>SB</sub></b><br>- V pohotovostním režimu<br>- W trybie czuwania<br>- I standbyläge  | 0,000 kW                     | 0,001 kW     | 0,001 kW     |
| <b>Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti/ Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu/ Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur</b>  |                              |              |              |
| - s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti<br>- mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu<br>- med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering                      | ●                            |              |              |
| - s elektronickou regulací teploty v místnosti<br>- elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu<br>- med elektronisk rumstemperaturreglering  |                              | ●            | ●            |
| - s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem<br>- elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym<br>- med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer       |                              |              |              |
| - s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem<br>- elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym<br>- med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer |                              |              |              |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47<br>31100 Treviso Italia  |                              |              |              |

**DA - Informationskrav for elektriske produkter til lokal rumopvarmning**  
**FI - Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset**  
**HR - Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora**

|  |  |                     |                     |
|--|--|---------------------|---------------------|
| <b>Modelidentifikation(er)/ Mallitunniste(et)/ Identifikacijska(-e) oznaka (-e) modela</b> | <b>HFX60C20EX:3</b><br><b>HFX60E20EX:3</b> | <b>HFX60V20EX:3</b> | <b>HFX65V20EX:3</b> |
|--|--|---------------------|---------------------|

**Varmeydelse/ Lämpöteho/ Toplinska snaga**

|  |        |        |        |
|--|--------|--------|--------|
| <b>P<sub>nom</sub></b><br>- Nominel varmeydelse<br>- Nimellislämpöteho<br>- nazivna toplinska snaga  | 2,0 kW | 2,0 kW | 2,0 kW |
| <b>P<sub>min</sub></b><br>- Mindste varmeydelse (vejledende)<br>- Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)<br>- minimalna toplinska snaga (referentna) | 1,1 kW | 1,1 kW | 1,2 kW |
| <b>P<sub>max C</sub></b><br>- Maksimal kontinuerlig varmeydelse<br>- Suurin jatkuva lämpöteho<br>- maksimalna kontinuirana toplinska snaga     | 2,0 kW | 2,0 kW | 2,0 kW |

**Supplerende strømforbrug/ Lisäsähkönkulutus/ Potrošnja pomoćne električne energije**

|   |          |          |          |
|---|----------|----------|----------|
| <b>el<sub>SB</sub></b><br>- I standbytilstand<br>- Valmiutilassa<br>- u stanju pripravnosti | 0,000 kW | 0,001 kW | 0,001 kW |
|---|----------|----------|----------|

**Type varmeydelse/rumtemperaturstyring/Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi/ Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| - Med mekanisk rumtemperaturstyring<br>- mekaanisella termostaattilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä<br>- s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom     | ● |   |   |
| - Med elektronisk rumtemperaturstyring<br>- sähköisellä huonelämpötilan säädöllä<br>- s elektroničkom regulacijom sobne temperature   |   | ● | ● |
| - Elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer<br>- sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausijastin<br>- elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat |   |   |   |
| - Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer<br>- sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin<br>- elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat    |   |   |   |

De'Longhi Appliances via Seitz, 47  
31100 Treviso Italia

**SL - Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov**  
**BG - Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници**  
**RO - Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală**

|  |                              |              |              |
|--|------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Identifikacijska oznaka modela(-ov)/ Идентификатор(и) на модела/</b><br><b>Identificatorul de model(e)</b>  | HFX60C20EX:3<br>HFX60E20EX:3 | HFX60V20EX:3 | HFX65V20EX:3 |
| <b>Izhodna toplotna moč/ Топлинна мощност/ Puterea termică</b>   |                              |              |              |
| <b>P<sub>nom</sub></b><br>- Nazivna izhodna toplotna moč<br>- Номинална топлинна мощност<br>- Puterea termică nominală   | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>P<sub>min</sub></b><br>- Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)<br>- Минимална топлинна мощност (примерна)<br>- Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)   | 1,1 kW                       | 1,1 kW       | 1,2 kW       |
| <b>P<sub>max C</sub></b><br>- Največja trajna izhodna toplotna moč<br>- Максимална непрекъсната топлинна мощност<br>- Puterea termică maximă continuă  | 2,0 kW                       | 2,0 kW       | 2,0 kW       |
| <b>Dodatna potreba po električni moči/ Спомагателно потребление на електроенергия/ Consumul auxiliar de energie electrică</b>  |                              |              |              |
| <b>eI<sub>SB</sub></b><br>- V stanju pripravljenosti<br>- В режим на готовност<br>- În modul standby   | 0,000 kW                     | 0,001 kW     | 0,001 kW     |
| <b>Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru/ Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението/ Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei</b>  |                              |              |              |
| - Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom<br>- с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението<br>- cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic                                 | ●                            |              |              |
| - Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru<br>- с електронен регулатор на температурата в помещението<br>- cu control electronic al temperaturii camerei   |                              | ●            | ●            |
| - Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom<br>- електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер<br>- cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică      |                              |              |              |
| - Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom<br>- електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер<br>- cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală |                              |              |              |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47<br>31100 Treviso Italia   |                              |              |              |